

FAIR HOUSING

Fair Housing có liên hệ đến luật pháp và những điều lệ, được coi là trái luật khi có sự kỳ thị trên những điều căn bản của tầng lớp được bảo vệ, trong nhiều sinh hoạt liên quan đến việc bán nhà, hợp đồng cho thuê nhà, hay thuê nhà do chính phủ chu cấp.

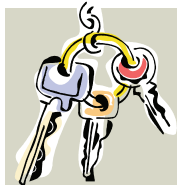
Là việc làm bất hợp pháp khi kỳ thị trong vấn đề nhà cửa vì những lý do sau:

- ◆ Sắc tộc
- ◆ Màu da
- ◆ Chủng tộc
- ◆ Phái tính
- ◆ Tôn giáo
- ◆ Khuyết tật về tâm lý hay thể lý
- ◆ Tình trạng gia đình (có con dưới 18 tuổi hay đang mang thai)

Các đạo luật của tiểu bang và liên bang bảo vệ bạn chống lại sự kỳ thị và đe dọa trong vấn đề nhà cửa. Những luật này áp đặt vào các sinh hoạt như sau:

- Thuê mượn
- Mua sắm
- Quảng cáo
- Tài chánh
- Mua bất động sản
- Bảo hiểm nhà
- ◆ Có chỗ để đến gần sát tòa nhà

Luật cấm quấy rầy người áp dụng luật Fair Housing.



Có thể kỳ thị trong vấn đề nhà cửa nếu ...

- **Bạn được cho biết không có phòng trống để coi trong khi đang có bảng "cho thuê."**
- **Chủ nhà nói rằng các con của bạn phải có các phòng ngủ riêng.**
- **Người quản lý nhận đơn và hứa gọi lại cho bạn nhưng điện thoại không bao giờ reo.**
- **Bạn có một con vật để giúp bạn (như con chó dẫn đường) và bạn được cho biết "không được nuôi thú vật."**
- **Người chủ nhà giải thích tại sao chỗ khác tốt hơn cho bạn.**
- **Nhân viên địa ốc lái bàn ra khỏi vùng mà bạn đòi hỏi.**
- **Tập đoàn chủ nhà không cho bạn sửa lại nơi bạn thuê cho thích hợp với tình trạng tật nguyên của bạn.**
- **Bạn được cho biết những căn tầng trệt đã được cho thuê và trẻ em không được ở những tầng trên.**

- **Chủ nhà từ chối không cho bạn thuê vì bạn là nạn nhân của sự bạo hành trong gia đình."**

Người cho vay bắt bạn phải nhận những thời hạn và điều kiện khác với giấy tờ vay nợ mua nhà (như phân lời hay đơn xin vay nợ).



Bạn làm gì khi bị kỳ thị trong vấn đề nhà cửa?



Hãy ghi lại tất cả những người bạn đã liên lạc, những cuộc đàm thoại với các người quản lý, chủ đất, chủ nhà, nhân viên địa ốc, nhân viên làm giấy tờ vay nợ, nhân viên làm giấy tờ mua nhà, nhân viên bảo hiểm và những người có liên hệ.

Giữ tất cả những giấy tờ như hợp đồng thuê nhà, biên nhận, đơn xin, thư từ chối và tất cả những gì liên hệ tới sự kỳ thị.

Bạn có thể liên lạc:

Community Legal Services of Mid-Florida
Xin coi địa chỉ các văn phòng ở mặt sau.
Email: fairhousing@clsmf.org

Florida Commission on Human Relations 1-800-342-8170
email: fcrhinfo@fchr.myflorida.com web site: <http://fchr.state.fl.us>

HUD Fair Housing Hotline
1-800-669-9777
e-mail: Fheowebmanager@hud.gov
web site: www.hud.gov/offices/fheo

Công Trình Fair Housing COMMUNITY LEGAL SERVICES OF MID-FLORIDA, (CLSMF)

Nhiệm vụ của chúng tôi là tạo ra cơ hội bình đẳng về nhà ở cho tất cả mọi người thông qua giáo dục, điều tra, và thi hành. CLSMF cung cấp đầy đủ các dịch vụ fair housing trong quận Citrus, Flagler, Hernando, Lake, Marion, Putnam, Sumter and Orange.

- ♦ Giáo dục cộng đồng qua các bài thuyết trình giải thích các quyền và trách nhiệm của người thuê nhà và người mua nhà theo luật fair housing;
- ♦ Điều tra các thực hành kỳ thị trong vấn đề nhà cửa;
- ♦ Giúp tiến hành các khiếu nại về fair housing
- ♦ Giới thiệu các trường hợp kỳ thị cho luật sư để đại diện pháp lý.

Tài liệu này là một ấn phẩm của công trình Fair Housing của CLSMF, được thực hiện bởi sự trợ cấp của công trình Fair Housing Initiative từ U.S. Department of Housing and Urban Development. Thông tin trong tài liệu này là dành cho giáo dục thôi, và không phải là để được sử dụng để giải quyết vấn đề cá hoặc thay thế lời cố vấn của luật sư. Những luật trong tài liệu này có thể thay đổi.

Nhiệm vụ của CLSMF là để mang lại công lý thông qua sự giúp pháp lý cho người lương thấp.

Công Trình Fair của CLSMF

***BREVARD: 1-866-469-7444**

CITRUS & SUMTER
106 N. Osceola Ave., Inverness, FL 34450
(352) 726-6592 – CITRUS
1-800-984-2918 – SUMTER

FLAGLER: 1-800-405-1417

HERNANDO: 1-866-801-5566

LAKE— (352) 343-6351
226 West Main St., Tavares, FL 32778

MARION— (352) 629-6257
2300 SE 17th St. Suite 201
Ocala, FL 34471

***ORANGE — (407) 841-7777**
122 E. Colonial Drive, Suite 200
Orlando, FL 32801

OSCEOLA — (407) 933-1791
800 North Main St., Kissimmee, FL 34744

PUTNAM: (386) 385-0928
216 S. 6th Street, Palatka, FL 32177

***SEMINOLE: (407) 322-6673**

VOLUSIA — (386) 258-5600
128 Orange Ave., Suite 100,
Daytona Beach, FL 32114
Văn phòng hành chính : 1-800-363-2357

Florida Relay TTY calls Dial 711

ADMINISTRATIVE OFFICE:
(386)506-5396

info@clsmf.org
www.clsmf.org

*** Văn phòng hiện nay không cung cấp dịch vụ luật gia đình**

Công Trình Fair Housing



**Community Legal
Services of
Mid-Florida**

Bạn Có Phải Là Nạn Nhân Của



Kỳ Thị Trong Vấn Đề Nhà Cửa?

